

**Request for a preliminary ruling from the Fővárosi Ítéltábla (Hungary) lodged on 2 March 2015 —  
Gazdasági Versenyhivatal v Siemens Aktiengesellschaft Österreich**

(Case C-102/15)

(2015/C 171/22)

*Language of the case: Hungarian*

**Referring court**

Fővárosi Ítéltábla

**Parties to the main proceedings**

*Applicant:* Gazdasági Versenyhivatal

*Defendant:* Siemens Aktiengesellschaft Österreich

**Question referred**

Does the concept of a claim in matters relating to *quasi-delict* under Article 5(3) of Council Regulation (EC) No 44/2001<sup>(1)</sup> of 22 December 2000 [on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters] cover a claim which has its origin in the reimbursement of a fine imposed in competition proceedings and paid by a party domiciled in another Member State — the reimbursement to whom was subsequently held to be unjustified — which the competition authority makes against that party in order to obtain the return of interest which must legally be paid on reimbursement and which was paid by the authority concerned?

<sup>(1)</sup> Council Regulation (EC) No 44/2001 of 22 December 2000 on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (OJ 2001 L 12, p. 1).

---

**Request for a preliminary ruling from the Cour d'appel de Pau (France) lodged on 6 March 2015 —  
Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'Agro Chimie Européenne (Audace), Phyteron 2000  
SAS, Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL, Mounacq EARL  
v GAEC Reconnu La Vinardière, Ministère public**

(Case C-114/15)

(2015/C 171/23)

*Language of the case: French*

**Referring court**

Cour d'appel de Pau

**Parties to the main proceedings**

*Appellants:* Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'Agro Chimie Européenne (Audace), Phyteron 2000 SAS, Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL, Mounacq EARL

*Respondents:* GAEC Reconnu La Vinardière, Ministère public

**Questions referred**

1. Does national legislation comply with Articles 34 to 36 TFEU in so far as it reserves access to parallel imports of veterinary medicinal products exclusively to wholesale distributors in possession of the authorisation provided for under Article 65 of Directive 2001/82/EC<sup>(1)</sup>, thus excluding those with retail distribution rights and livestock farmers?